

Súd: Okresný súd Piešťany  
Spisová značka: 5C/194/2010  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2508214388  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 05. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Vladimír Zimányi  
ECLI: ECLI:SK:OSPN:2013:2508214388.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Piešťany v právnej veci žalobcu: Orange Slovensko, a.s., IČO 35 697 270, so sídlom Metodova 8, Bratislava, proti žalovanému: E. M., O.. XX.XX.XXX, V. F. XXXX/XX, B., t. č. neznámeho pobytu, zast. pre toto konanie ustanoveným opatrovníkom Mgr. Matejom Kačurekom, vyšším súdnym úradníkom Okresného súdu Trnava, za účasti vedľajšieho účastníka na strane žalovaného: Združenie na podporu práv spotrebiteľov, občianske združenie, IČO 42 264 979, so sídlom Seberíniho 9, Bratislava, o zaplatenie 1 833,33 eura s príslušenstvom, t a k t o

### rozhodol:

I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 392,72 eura s 9,0%-ným ročným úrokom z omeškania od 19.04.2007 až do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Vo zvyšku súd žalobu z a m i e t a.

II. Žiadny z účastníkov n e m á p r á v o na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

Žalobca sa podanou žalobou zo dňa 27.10.2008 (došlou súdu dňa 29.12.2008) domáhal, aby súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 55 231,- Sk (= 1 833,33 eura) s 9,0%-ným ročným úrokom z omeškania zo sumy 55 231,- Sk od 19.4.2007 až do zaplatenia a nahradiť žalobcovi trovy konania, a to z dôvodu, že žalovaný si neplnil povinnosti voči žalobcovi zo zmluvy o pripojení č. AXXXXXXX zo dňa 03.02.2003 a jej dodatku č. R. zo dňa 19.02.2005 (ďalej aj "1. zmluva" a "1. dodatok"), zo zmlúv o pripojení č. AXXXXXXX a jej dodatku č. R., obe zo dňa 11.04.2006 (ďalej aj "2. zmluva" a "2. dodatok") a č. R. a jej dodatku č. R., obe zo dňa 15.12.2006 (ďalej aj "3. zmluva" a "3. dodatok").

Žalovaná suma 55 231,- Sk pozostávala z nároku na zaplatenie ceny poskytnutých služieb v sume 11 831,- Sk (= 392,72 eura) a z nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty v sume 43 400,- Sk (= 1 440,62 eura).

Uviedol, že na základe cit. zmlúv boli žalovanému vypožičané tri SIM karty (s pridelenými telefónnymi číslami), umožňujúce žalovanému využívať telekomunikačné služby poskytované žalobcom. Súčasne žalobca pri uzatváraní predmetných dodatkov k zmluvám odpredal žalovanému mobilné telefóny zn. Siemens CX65 za podmiennečne zníženú kúpnu cenu 590,- Sk/19,58 eura vrátane DPH, pričom výška poskytnutej zľavy predstavovala sumu 8 400,- Sk/278,83 eura, zn. Nokia 6280 za podmiennečne zníženú kúpnu cenu 5 490,- Sk/182,23 eura vrátane DPH, pričom výška poskytnutej zľavy predstavovala sumu 11 500,- Sk/381,73 eura a zn. Sony Ericsson K610i za podmiennečne zníženú kúpnu cenu 2 490,- Sk/82,65 eura vrátane DPH, pričom výška poskytnutej zľavy predstavovala sumu 6 000,- Sk/199,16 eura. Podmienky poskytnutia zľavy z kúpnych cien mobilných telefónov a nároku na ich doplatenie upravujú predmetné dodatky k zmluvám.

Žalovaný tým, že riadne a včas nezaplatil cenu za poskytnuté telekomunikačné služby za obdobie

od 12/06 do 02/07, porušil zmluvné povinnosti a v zmysle dodatku je povinný zaplatiť žalobcovi zmluvnú pokutu vo výške 43 400,- Sk/1 440,62 eura. Pokusom o pokonávku zo dňa 04.04.2007 žalobca v zmysle čl. 4 Všeobecných podmienok ukončil platnosť predmetných zmlúv a žalovanému vznikla povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu za mobilné telefóny v sume 43 400,- Sk/1 440,62 eura; zároveň poslal žalovanému rozpis neuhradených faktúr za jednotlivé mesiace a vyzval ho na ich úhradu. Žalovaný na pokus o pokonávku nereagoval žiadanou, ani čiastočnou úhradou. Uviedol, že upomienku vo výške 1,33 eura si neuplatňuje.

Úrok z omeškania (9,0% ročne z dlžnej sumy) si žalobca uplatnil z celkovej dlžnej sumy v súlade so všeobecnými podmienkami Článok 11, bod 11.14, a to počnúc dňom nasledujúcim po uplynutí lehoty na dodatočné plnenie uvedenej v pokuse o pokonávku, t. j. od 19.04.2007.

Na záver uviedol, že jeho pohľadávka voči žalovanej pozostáva z neuhradenej ceny poskytnutých služieb v sume 11 831,- Sk/392,72 eura a z nároku na doplatenie zmluvnej pokuty v sume 43 400,- Sk/1 440,62 eura, spolu v sume 55 231,- Sk/1 833,33 eura.

K žalobe ako dôkazy pripojil: predmetné zmluvy a ich dodatky, pokus o pokonávku + doručenkou, listy telefónnych čísel, opisy predmetných faktúr a Všeobecné podmienky žalobcu (ďalej len "VPŽ").

Podaním došlým súdu dňa 27.12.2012 Združenie na podporu práv spotrebiteľov, občianske združenie oznámilo súdu, že vstupuje do konania ako vedľajší účastník (celkom logicky na strane žalovaného).

Podľa ust. § 93 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok (ďalej len "OSP"), ako vedľajší účastník môže sa popri navrhovateľovi alebo odporcovi zúčastniť konania ten, kto má právny záujem na jeho výsledku, pokiaľ nejde o konanie o rozvod, neplatnosť manželstva alebo určenie, či tu manželstvo je alebo nie je. (2) Ako vedľajší účastník sa môže popri navrhovateľovi alebo odporcovi zúčastniť konania aj právnická osoba, ktorej predmetom činnosti je ochrana práv podľa osobitného predpisu. (3) Do konania vstúpi buď z vlastného podnetu alebo na výzvu niektorého z účastníkov urobenú prostredníctvom súdu. O prípustnosti vedľajšieho účasti súd rozhodne len na návrh. (4) V konaní má vedľajší účastník rovnaké práva a povinnosti ako účastník. Koná však iba sám za seba. Ak jeho úkony odporujú úkonom účastníka, ktorého v konaní podporuje, posúdi ich súd po uvážení všetkých okolností.

V podaní zo dňa 13.09.2012 žalobca uviedol, že podanou žalobou zo dňa 27.10.2008 sa domáhal zaplata sumy 1 833,33 eura, pozostávajúcej z nároku na doplatenie neuhradených služieb v sume 392,72 eura a zmluvnej pokuty v sume 1 440,61 eura. Z dôvodu, že Krajský súd v Prešove v právnej veci vedenej pod sp. zn. 6Co/91/2011 označil dohodnutú zmluvnú pokutu ako neprijateľnú zmluvnú podmienku, je žalobca ako dodávateľ služby (podľa ust. § 53a Občianskeho zákonníka) povinný zdržať sa používania sa takejto podmienky. Podľa žalobcu však nie je možné spravodlivo od žalobcu požadovať, aby sa vzdal reálneho nároku na náhradu škody spôsobenej žalobcovi žalovaným. Žiadal, aby súd žalobcovi priznal okrem sumy za neuhradené služby vo výške 392,72 eura aj nárok na zaplata sumy 859,73 eura titulom náhrady škody podľa čl. 3 bod 3.7. Dodatku (pozn. súdu: celkom zjavne ide o dodatok/dodatky k zmluve/zml-uvám), ktorú vyčíslil ako súčet rozdielov predajných cien a akciových cien mobilných telefónov, ktoré žalobca predal žalovanému. Vzhľadom na uvedené žalobca vzal žalobu v časti o zaplata sumy 580,88 eura s 9,0%-ným ročným úrokom z omeškania z uvedenej sumy od 19.04.2007 až do zaplata sumy 580,88 eura predstavuje rozdiel medzi pôvodne uplatneným nárokom na zaplata zmluvnej pokuty v sume 1 440,61 eura a uplatneným nárokom na zaplata náhrady škody v sume 859,73 eura.

Žalobca na zhora uvedenom základe žiadal, aby súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 1 252,45 eura s 9,0%-ným ročným úrokom z omeškania od 19.04.2007 až do zaplata a nahradiť žalobcovi trovy konania.

Uznesením č. k. 5C/194/2010-87- zo dňa 09.05.2013 súd (okrem iného) konanie v časti o zaplatenie sumy 580,88 eura s 9,0%-ným ročným úrokom z omeškania z uvedenej sumy od 19.04.2007 až do zaplatenia zastavil a pripustil zmenu žaloby spočívajúcu v tom, že žalobca sa domáha zaplatenia sumy 859,73 eura s 9,0%-ným ročným úrokom z omeškania od 19.04.2007 až do zaplatenia (ako časti celkovej žalovanej sumy 1 252,45 eura s 9,0%-ným ročným úrokom z omeškania od 19.04.2007 až do zaplatenia) titulom náhrady škody namiesto pôvodne žalovanej zmluvnej pokuty.

Riadne a včas predvolaní účastníci sa na pojednávanie nariadené na 29.05.2013 nedostavili, pričom žalovanému pre toto konanie ustanovený opatrovník svoju neúčasť ospravedlnil podaním došlým súdu dňa 16.05.2013 a žalobca ospravedlnil svoju neúčasť podaním došlým súdu dňa 29.05.2013. Za použitia ust. § 101 ods. 2 OSP súd vec prejednal a rozhodol v ich neprítomnosti.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s obsahom spisu, listinnými dôkazmi predloženými žalobcom, a zistil tento skutkový a právny stav:

Zo zmlúv a ich dodatkov súd zistil, že (v dňoch zhora uvedených) tieto uzatvorili žalobca ako podnikateľský subjekt poskytujúci telekomunikačné služby a žalovaný ako nepodnikateľský subjekt; 1. zmluvu podľa § 43 zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách (ďalej len "ZT") a 2. a 3. zmluvu a ich dodatky podľa ust. § 43 zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách (ďalej len "ZEK"). Neoddeliteľnou súčasťou predmetných zmlúv sú VPŽ.

Na základe uzatvorených zmlúv žalobca poskytol žalovanému SIM karty, umožňujúce využívanie telekomunikačných služieb poskytovaných žalobcom, prideliť žalovanému telefónne čísla a zároveň mu za podmienčne zníženú kúpnu cenu predal mobilné telefóny (ďalej len "MT"), ako je už zhora uvedené; výška zľavy z kúpnej ceny MT je uvedená iba v 1. dodatku, ktorý neobsahuje ustanovenie o náhrade škody.

Súd zistil, že 2. a 3. dodatok majú identické ustanovenie v bodoch 3.6 a 3.7), podľa ktorých si je účastník vedomý, že MT mu je predávaný za cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.3 dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou MT a v zmysle tohto dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto dodatku po dobu dohodnutú v tomto dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzkov uvedených v čl. 2 v bode 2.2 a 2.3) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT ... by spôsobilo, že podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT).

Podľa 2. a 3. dodatku (bod 2.3) sa žalovaný zaviazal po dobu 24 mesiacov užívať účastnícky program s dohodnutým mesačným poplatkom (prinajmenšom vo výške 999,- Sk/33,16 eura, resp. 399,- Sk/ 13,24 eura).

Z (opisov) faktúr: č. 9002628192 zo dňa 15.12.2006, na sumu 3 165,- Sk/105,06 eura, splatnú do 29.12.2006, č. 8021462931 zo dňa 08.01.2007, na sumu 1 272,50 Sk/42,24 eura, splatnú do 22.01.2007, č. 8518927339 zo dňa 08.01.2007, na sumu 4 049,- Sk/134,40 eura, splatnú do 22.01.2007, č. 8768827914 zo dňa 08.01.207, na sumu 1 276,- Sk/52,31 eura, splatnú do 22.01.2007, č. 8769215157 zo dňa 08.02.2007, na sumu 119,- Sk/3,95 eura, splatnú do 22.02.2007, č. 8519317576 zo dňa 08.02.2007, na sumu 779,50 Sk /25,87 eura, splatnú do 22.02.2007 a č. 8021865908 zo dňa 08.02.2007, na sumu 2 180,50 Sk/72,38 eura, splatná do 22.02.2007 súd zistil, že žalobca vyúčtoval žalovanému cenu poskytovaných telekomunikačných služieb v súlade s uzatvorenými zmluvami a ich dodatkami (vrátane poplatkov za odpojenia a aktiváciu SIM karty).

Z Pokusu o pokonávku zo dňa 04.04.2007 súd zistil, že žalobca vyzval žalovaného na zaplatenie ceny poskytnutých telekomunikačných služieb za obdobie od 12/2006 do 02/2007, v celkovej sume 11 871,- Sk/394,05 eura (vrátane upomienky v sume 1,33 eura) a na zaplatenie zmluvnej pokuty v sume

43 400,- Sk/1 440,62 eura, celkom spolu v sume 55 271,- Sk/1 834,66 eura, a to do 18.04.2007. Zároveň upozornil žalovaného, že v prípade neuhradenia dlžnej sumy v stanovenej dodatočnej lehote žalobca odstupuje od zmluvy a následne pristúpi k vymáhaniu dlžnej sumy súdnou cestou a prípadne v exekučnom konaní.

Ako je zhora uvedené, žalobca si podanou žalobou (v znení jeho podania zo dňa 13.09.2012) uplatnil nárok na zaplatenie ceny poskytovaných telekomunikačných služieb v sume 392,72 eura a na zaplatenie náhrady škody v sume 859,73 eura.

Podľa ust. § 420 OZ, každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

(3) Zodpovednosti sa zbaví ten, kto preukáže, že škodu nezavinil.

Predpokladom vzniku zodpovednosti za škodu je 1./ protiprávny úkon, 2./ spôsobenie škody a 3./ príčinná súvislosť medzi protiprávnym úkonom a škodou.

Škodou je majetková ujma, spočívajúca v zmenšení majetku poškodeného.

Podľa ust. § 442 ods. 1 a 3 časť vety po bodkočiarku OZ, uhrádza sa skutočná škoda a to, čo poškodenému ušlo (ušlý zisk). (3) Škoda sa uhrádza v peniazoch.

Pokiaľ nie sú splnené všetky tri zhora uvedené podmienky vzniku zodpovednosti za škodu, nie je možné právo na náhradu škody priznať.

V súdnej veci žalobca vyčíslil jemu vzniknutú škodu ako súčet rozdielov predajných cien a akciových cien mobilných telefónov, ktoré žalobca predal žalovanému. Odhliadnuc od skutočnosti, že iba v 1. dodatku bola uvedená "bežná", nezvýhodnená cena MT, nie je možné výšku škody vyčísliť tak, ako to urobil žalobca. Je totiž vecou jeho obchodnej politiky (praxe), za akú "nezvýhodnenú cenu" jednotlivé MT ponúka, a za akú "zvýhodnenú cenu" či "akciovú cenu" jednotlivé MT aj predáva. Nadsadením bežnej, nezvýhodnenej ceny jednotlivých MT by sa tak zvyšovala aj žalobcova škoda.

Žalobca tak nepreukázal jednu z podmienok na priznanie náhrady škody, a to jej výšku.

Zmluvný vzťah účastníkov sa inak riadi ZEK; otázky neupravené ZEK treba potom posudzovať podľa príslušných ustanovení OZ.

Podľa § 1 ods. 1 ZEK, tento zákon upravuje podmienky na poskytovanie elektronických komunikačných sietí a elektronických komunikačných služieb, podmienky na používanie rádiových zariadení, štátnu reguláciu elektronických komunikácií (ďalej len "regulácia"), práva a povinnosti podnikov a užívateľov elektronických komunikačných sietí a elektronických komunikačných služieb, ochranu týchto sietí a služieb, efektívne využívanie frekvenčného spektra a čísel, oprávnenia a povinnosti k cudzím nehnuteľnostiam, ochranu súkromia a údajov a pôsobnosť orgánov štátnej správy v elektronických komunikáciách.

Podľa § 43 ods. 1 a 2 ZEK, zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa. (2) Podstatnými časťami zmluvy o pripojení sú dohodnutý druh verejnej služby, miesto jej poskytovania a cena za službu. Ak nie je v zmluve o pripojení určený čas poskytovania, platí, že sa služba bude poskytovať na neurčitý čas. Cenu za službu možno dojednať aj odkazom na tarifu.

Na základe zhora uvedených zmlúv sa žalobca zaviazal k poskytovaniu služieb žalovanému (čo plnil) a žalovaný sa zaviazal žalobcovi za poskytované služby riadne a včas platiť (čo žalovaný neplnil).

Napriek zmluvnému záväzku a pokusu o pokonávku žalovaná faktúry (ktorými boli ceny za poskytnuté služby vyúčtované) žalovaný neuhradil, čím sa dostal do omeškania s plnením peňažného záväzku.

Omeškanie dlžníka upravuje ust. § 517 OZ.

Podľa ust. § 517 ods. 2 OZ, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Osobitným predpisom je tu Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z.z. (v znení účinnom do 31.12.2008).

Podľa § 3 tohto nariadenia, výška úrokov z omeškania je dvojnásobok diskontnej sadzby určenej Národnou bankou Slovenska (ďalej len "NBS") platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu..

Ku dňu 19.04.2007 bola základná úroková sadzba NBS 4,5%, z toho dvojnásobok potom je 9,0% ročne.

Z vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že žaloba je dôvodná len v časti o zaplatenie sumy 392,72 eura (čo je cena žalovanému poskytovaných telekomunikačných služieb) s 9%-ným ročným úrokom z omeškania od 19.04.2007 až do zaplatenia, a vo zvyšku je nedôvodná; preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku I. tohto rozsudku.

Podľa ust. § 142 ods. 2 OSP, ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Žalobca mal vo veci úspech len čiastočný, preto súd postupom podľa ust. § 142 ods. 2 OSP rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku IV. tohto rozsudku.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, na Krajský súd v Trnave, prostredníctvom podpísaného súdu.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 OSP - z podania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

1. v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 OSP (rozhodlo sa vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov; ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania; účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený; v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie; nepodal sa návrh na začatie konania, hoci

podľa zákona bol potrebný; účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom; rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát; súd prvého stupňa nesprávne právne posúdil vec, a preto nevykonal ďalšie navrhované dôkazy),

2. konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

3. súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

4. súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

5. doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a OSP, t.j. skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvého stupňa, sú pri odvolaní proti rozsudku alebo uzneseniu vo veci samej odvolacím dôvodom len vtedy, ak

a/ sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,

b/ má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,

c/ odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4 OSP,

d/ ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa),

6 rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť

len do uplynutia lehoty na odvolanie.

V prípade, že povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona. (z. č. 233/1995 Z.z. Exekučný poriadok)